



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

Gima S.p.A. - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
Italia: tel. 199 400 401 - fax 199 400 403
Export: tel. +39 02 953854209/221/225 - fax +39 02 95380056
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

PEDALIERA PER RIABILITAZIONE BASIC PEDAL EXERCISER APPAREIL D'EXERCICE À PÉDALE DE BASE PEDALEADOR BÁSICO BASIS PEDAL-EXERCISER BICICLETA DE EXERCÍCIO BÁSICA ROTOR DO ĆWICZEŃ ΒΑΣΙΚΗ ΠΕΤΑΛΙΕΡΑ ΑΣΚΗΣΗΣ

Manuale utente - User manual - Notice d'utilisation
Manual del usuario - Guia para utilização
Gebrauchs- und instandhaltungsanleitung
Podręcznik obsługi i konserwacji - Οδηγίες χρήσης



ATTENZIONE: Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

ATTENTION: The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.

AVIS: Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.

ATENCIÓN: Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.

ATENÇÃO: Os operadores devem ler e entender completamente este manual antes de usar o produto.

ACHTUNG: Diese Anleitung muss vor dem Einsatz des Produkts aufmerksam gelesen und vollständig verstanden werden.

UWAGA: Użytkownik powinien uważnie zapoznać się z tym podręcznikiem przed jego użyciem.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι χειριστές αυτού του προϊόντος πρέπει να διαβάσουν και να καταλάβουν πλήρως τις οδηγίες του εγχειριδίου πριν από την χρήση του.

REF 43150 / TD001P-2



Zhejiang Todo Hardware Manufacture co., Ltd
20Th Floor, Jinshan Building, CBD Center,
Yongkang, Zhejiang, China
Made in China

Importato da: Gima S.p.A.
20060 Gessate (MI) - Italy





1



2



3

ITALIANO

1. Collegare i tubi con la vite come sopra.
2. Fissare la resistenza nel telaio principale con le viti.
3. Centrare la manovella di regolazione nel foro e girarla nella resistenza per regolare l'intensità dell'esercizio.

Avviso: Collocare il prodotto su una superficie liscia. È possibile fare esercizio con le mani e con i piedi, in senso orario o antiorario.

Attenzione: Non stare in piedi direttamente sul prodotto. Per fare esercizio con i piedi si prega di sedersi.

ENGLISH

1. Connect the tubes with screw like above.
2. Fix the resistor onto the main frame with screws.
3. Centre the adjusting knob to hole and turn it into resistor to adjust exercise intensity.

Notice: Put the product onto the smooth floor. You can exercise by hand or feet clockwise or anticlockwise.

Warning: Please don't stand on the product directly. You can sit down to exercise your feet.

FRANÇAIS

1. Raccordez les tubes avec la vis comme ci-dessus.
2. Fixez la résistance sur le cadre principal avec les vis.
3. Centrez le bouton de réglage sur l'orifice et faites-le pivoter dans la résistance afin de régler l'intensité de l'exercice.

Notice: Placez le produit sur un sol lisse. Vous pouvez vous exercer avec vos mains ou vos pieds, dans le sens horaire ou anti-horaire.

Avertissement: Veuillez ne pas vous tenir debout sur le produit directement. Vous pouvez vous asseoir pour exercer vos pieds.

ESPAÑOL

1. Conecte los tubos con los tornillos como se indica arriba.
2. Fije la resistencia en el bastidor principal con los tornillos.
3. Centre el botón de ajuste en el agujero y coloque la resistencia ajuste la intensidad del ejercicio.

Atención: Coloque el aparato en suelo liso. Puede utilizarlo con las manos o los pies y en sentido horario e antihorario

Advertencia: Por favor, no se pare directamente sobre el aparato. Puede sentarse para ejercitarse con los pies.

PORTUGUÊS

1. Ligue os tubos ao parafuso conforme acima.
2. Fixe a resistência à estrutura principal com parafusos
3. Centre o botão de ajuste com o orifício e rode-o para a resistência para ajustar intensidade do exercício.

Avviso: Coloque o produto num pavimento liso. Pode fazer exercício com as mãos ou os pés no sentido horário ou anti-horário.

Avviso: Não fique em pé diretamente sobre o produto. Pode sentar-se para exercitar os seus pés.

DEUTSCH

1. Verbinden Sie die Röhren mit den Schrauben wie oben angezeigt.
2. Befestigen Sie den Widerstand mittels Schrauben am Haupttrahmen.
3. Zentrieren Sie den Regulierhebel am Loch und drehen Sie ihn per Gewinde in den Widerstand hinein, und regulieren Sie damit die Trainingsspannung.

Achtung: Stellen Sie das Gerät ebenerdig auf. Sie können damit Arme oder Beine im und gegen den Uhrzeigersinn trainieren.

Sicherheitshinweis: Bitte stellen Sie sich nicht direkt auf das Gerät. Sie können Ihre Beine im Sitzen trainieren.

POLSKI

1. Podłączyć rurki śrubą w sposób przedstawiony powyżej.
2. Przymocować rezystor do głównej ramy, przy użyciu śrub.
3. Wyśrodkować pokrętkę regulacyjną w otworze i wkręcić ją w rezystor, aby dostosować intensywność ćwiczeń.

Uwaga: Umieścić produkt na gładkiej podłodze. Możliwe jest wykonywanie ćwiczeń rąk lub nóg do przodu lub do tyłu.

Ostrzeżenie: Nie stawać bezpośrednio na produkcie. Należy usiąść w celu wykonywania ćwiczeń nóg.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. Συνδέστε τους σωλήνες με ένα κατσαβίδι όπως υποδεικνύεται παραπάνω
2. Τοποθετήστε την αντίσταση επάνω στο κύριο πλαίσιο με βίδες
3. Κεντράρετε τη λαβή ρύθμισης στην οπή και στρέψτε την στην αντίσταση για να Ρυθμίσετε την ένταση άσκησης

Σημείωση: Τοποθετήστε το προϊόν πάνω σε ένα λείο πάτωμα.

Μπορείτε να εξασκηθείτε με τα χέρια ή τα πόδια σας δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα.

Προειδοποίηση: Παρακαλώ μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όρθιοι. Μπορείτε να καθίσετε κάτω κι εν συνεχεία να εξασκήσετε τα πόδια σας.